xx 00544735

Straszny Dwór

OPERA

w CZTERECH AKTACH z PROLOGIEM

SŁOWA

JANA CHĘCIŃSKIEGO

MUZYKA

Stanisława Moniuszki

Partytura Fortepianowa

UKŁADU

PIOTRA MASZYŃSKIEGO

Cena R.S. 3 netto.

NAKŁAD i WŁASNOŚĆ WYDAWCÓW

WARSZAWA

GEBETHNER i WOLFF.

KRAKOW

G. GEBETHNER i SP.

Lith. W. Grosse á Moscou Miljnikoff per. prop. maison.

[1892]

ADMINISTRACYA
B. C. H. A
Teatralnego
Muzycznego
w Warszawie.

BIBLIOTEKA UNIWERSYTECKA ŁÓDŹ

M 12349

OSOBY.

MIECZNIK. . . . . .
HANNA, JADWIGA } córki jego. . . . . .
PAN DAMAZY, palestrant, tołumfacki Miecznika, starający się o względy Hanny. . .
ZBIGNIEW, STEFAN } towarzysze pancerni. . . . . .
CZEŚNIKOWA, ich stryjenka. . . . . .
MACIEJ, były żołnierz, stary sługa Zbigniewa i Stefana. . . . . .
SKOŁUBA, klucznik w domu Miecznika. . . . . .
MARTA, gospodyni w wiosce Zbigniewa i Stefana. . . . . .
GRZEŚ, parobczak. . . . . .
OCHMISTRZYNI. . . . . .

Luzacy, wieśniacy, wieśniaczki, goście Miecznika,
Myśliwi, muzykanci.

Rzecz dzieje się w pierwszej połowie zeszłego stulecia.

Akt I przed gospodą i w wiosce Stefana oraz Zbigniewa.

Akt II, III i IV w dobrach Miecznika.

TREŚĆ:

№		strona.
1.	INTRADA.	2.
	AKT PIERWSZY.	
2.	Introdukcya i Chór.	5.
3.	Chór dziewcząt.	19.
4.	Tercet.	22.
5.	Tercet.	30.
6.	Finał.	41.
	AKT DRUGI.	
7.	Chór kobiet.	52.
8.	Dumka jadwigi.	59.
9.	Duettino *(Hanna i Damazy)*	63.
10.	Duet *(Hanna i Jadwiga)*	67.
11.	Arja miecznika.	76.
12.	Finał.	84.
	AKT TRZECI.	
13.	Duet i recitativo.	101.
14.	Arja z kurantem.	111.
15.	Duet.	119.
16.	Kwartet.	126.
	AKT CZWARTY.	
17.	Recitativo i arja Hanny.	137.
18.	Duet.	149.
19.	Finał.	159.
	(mazur)	163.

G. 1348 W.

„STRASZNY DWÓR“

OPERA W CZTERECH AKTACH

STANISŁAWA MONIUSZKI.

Nº I. INTRADA.

Andante.

PIANO.

ff *meno f* *mf* *p* *sf* *p dolce* *piu p* *ancora più p*

Ped. ✻

Grave et impr.chez G.Grosse á Moscou, Miljnicoff per.prop.maison. G.1348 W.

il canto marcato *ppp* *m. d.* *mf* *f*

ff

8

8

Ped. * Ped. *

8

tr

fp *ritard.*

a tempo

dolce

p *p*

(ZEGAR.)

pp *ppp* *attacca*

Ped. * Ped. *

AKT PIERWSZY.

№ 2. INTRODUKCJA I CHÓR.

f *ff*

f

f

f

fp *cres - - cen - -*

CHOR.

ZBIGNIEW. Więc gdy się roz - sta - niem przed słońca świ - ta - niem, Kto żyw, Kto

do *p* *f*

brat, bierz w dłoń pełną czaszę.

p *f*

f *f*

f *f*

8

Nie i - na - czej bra - cia mi - li, czas wza - gro - dy wra - cać

8 *p* *p*

próg.

sf *p*

cres -

- cen - - do *f* *fp*

Po - wi - taj - my je ra - do - śnie, no - we ży - cie zaczniem wieść.

pp

CHÓR.

p

Więc z żoł - nie - rzy go - spo - da - rze

p

sf

sf

f

8

ff

8

ff

8

sff

sff

p

8

cre - - scen - - do

p

p

ff

p

f

f

Allegro moderato.

STEFAN. Trzeba więc ukłon zło_żyć żołnierce, z bra_tem wraca_my

w domowy próg.

f

fp

f

p

f

CHÓR. Niewia - - sta w do - mu to gorzej niż

f

di - - mi - -

miecz.

nu - - - en - - do

pp

f

p

molto cresc.

f

un poco più mosso

ZB. Tę goś wyrzekł panie

dim.

p

braciel to mi gło - wa, to mi plan! niema niewiast w naszéj

f

rall.

cha - - - - - cie!

f *rall.* *f* *cresc.*

f

ZB. By

Allegro moderato

wa_szepić zdrowie szczęśli_wi mę_żo_wie.

fp *f*

tr *f* *p*

CHÓR. Niechcę pani

mieć, chcę zdrowy że sam, jam i sługa jam i pan.

STEFAN. Dobrze, dobrze panie bracie przewy_borny taki plan, nie_ma niewiast w naszej

chacie! Vivat semper wolny stan! Dobrze, dobrze, słuszność macie!

ri_te nu_to

lento *a tempo*

ZB. Bo kie_dy nie_

wiasta po do_mu się szasta . . .

p *fp* *tr*

CHÓR. Bodaj to swoboda, mam co chcę . . .

STEF. Dobrze, dobrze panie bracie, przewy_borny taki plan.

ri - te - nu - to

lento *in tempo* *p*

f

Moderato. MACIEJ. Tandem, pani - cze, czas wyruszyć w dro_gę.

p

STEF. Tak,

wkrót - - ce słoń - ce u - każe złotą skroń!

MAC. Że - gnaj - cież nam, naj - mil - si to - warzy - sze...

fp

m. s.

STEF. Wra - ca - my tam po

- wi - tać cha - ty ci - szę...

p

f *dim.*

Allegro animato.

Nowe ż ycie zaczniem wieść.

Bę - - - -

f

- dzie - - my o - - raé za - - - gon swój.

f f sf f

pp p p p mf dim. pp

p ppp pp

p

p

pp pp

ppp

№ 3. CHÓR DZIEWCZĄT.

Allegro.

p

p molto stacc.

cres - - - - cen - - - do

8

pp scherzando cres - - cen - - do

CHÓR. Ah! Pani Marto mówcie szczerze...

MARTA. O - bie_tni - ca nie pró_żni - ca, wierz gdy mó_wią

sta - rzy!

p di - mi - nu - en - uo

MAR. Wró_cą tu Mieczni_kowi_cze!

GRZEŚ. Odmiastecz kawi. daćtuman.

pp

fp

un poco più mosso

f

f *f*

№ 4. TERCET.

Lento ad lib.

OB.

p

tr

CL.

pp

p

p

STEF. MAC. i ZB. Cichydomku modrzewiowy, otoczony cieniemdrzew...

Andante.

p

Ci e ni em drsew...

f

pp

f

f animato

sf

BUL.

p

STEF. Tu na mza - błys ło ży cia za - ranie...

p

fp

ZBIG. Ztąd podcie nis tej li py ko - na ry po dań ciekawych na świadła

fp

treść.

cresc.

MAC. Tu - gdy pa -

ni - cze biegli z kom na ty...

f

f

sf *sf* *f*

Ci chy dom - ku wie kiem

p

zgię - ty, o - to - czo - ny w ży - wy płot.

Niech_że

p *con anima*

bę - dzie pochwa_lo - ny...

f *ff*

Allegro molto.

STEF. Cóż powiadasz

dimin. *f* *p*

pa_nie bra_cie?

ZB. Dobrze nam będzie w pra_ojcowskiej cha_cie,

f *p*

uprawiać czarnejziemi łan.

fp *fp* *fp* *f* *fp*

f

f *dimin.* *p*

Ma - ciej będziegospodynią...

fp *f* *fp*

STEF. Słowem w ci_chymdworku naszym bez kapryśnych rządów

zmian

MAC. Na goś_ciń_cu tur_kot kół. STCo? MAC. Czwórka w poręcz zwa_wo

ha_sa. ZB. Któż to? MAC. Ja_kaś pędzi tu ko_la_sa. Aj! ZB. Cze_gó_żeś tak sro_dze

zbladł? MAC. Bo w kolasie biało_gło_ _ _ _ wa! GRZEŚ! Z Pap_rzyc pani Cze_śni_

kowa!

Un poco più lento.

Nº 5. TERCET.

Allegro. CZEŚNIKOWA.

mf

Wi - tam was, wi - tam was, ko_cha - ne dzieciska!

p

p

p

fp

f

p

Na nic jeśli już ich dusze u_ro_czyła piękna płeć...

Più lento.

sf *p*

scherzando

cres - - - cen -

do

f

Allegretto.

CZEŚN. Z tej stro - ny po - wi - śla dziew - czą bez li - ku

p

fp

Matunie, cioteczki, ojcowie, stry - jo - wie wio - dą plo - teczki aż mie - sza się w gło - wie...

p

mf

A - le o - was próżna trwo - ga...

p

poco più f

Più allegro.

B.U.J.

f *p*

STEF. ZB. Oj! źle z nami, źle na Boga...

fp

fp scherz.

CZEŚN. Ze Skier Skar - bni -

p

- ko - wa - có - reez - ki dwie cho - wa...

p

A druga Bry - gidka dwudziesty i czwarty...

mf

Będzie miał prześliczną żo

p

- nę, a - nio - łeczka będziesz mieć

Più allegro.

f

p

p

f

rall.

f

p

f

ZB. Zsynowskimafek_temstryjeneczko

Recit.

mi_ła...

składamy_a tros_kli_wość kornedzięki

p

nasze, lecz...CZ.Co lecz?ZB.Leczsię za_nadto twa dobroć pośpieszy_ła

p

my inne mamy postano_wienie...

f fp

uprawiać chcemy ży_zny

łan.

fp

fp

fp fp fp ff

CZEŚN. Sza_leń - stwa ist_ny

plan! To sza lon_ych głów ma - rzenie...

scherzando

cres - - cen - - - do

f sf

ZB. Najpierwsiępowioskązajmiemy

Recit.

f fp

szczerze, bywłasce Bożej kwitła szczęśliwa potemsię długi zewsząd od_bierze gdzieojcieczłożymieco gro_

siwa. Inie potrzebnabędzie pa_lestra, boć tu dokoła uczciwi ludzie. Potemzajedziempomroźnej

Andante.

CZEŚN.

grudzie do Kali_nowa w sam dzień Sylwes_tra. Do Kalino_wal

f

ZB. CZEŚN. STEF.

Co, do pa_na Miecz_nika. Sami? Koniecznie, tamnajwięk szy dług. Ja nie pozwolę Zkądże zakaz

f

CZEŚN. STEF. ZB. CZEŚN.

wynika? Tamtego dworu niebezpieczny próg. Jak_to? Jak_to? Ślijcie kogo chcecie

p lento

ZB.

a od złego Bóguchowa Lecz stryjenko rozważprzecie rozważ tyl_koStryjeneczko,wszak ci Miecznik

z Kalinowa przyja_cie_lem oj_ca był, więc po_sy_łać nie_wypa_da, rodzic z nim jak

fp

STEF. CZEŚN.

z bra_tem żył. Musim jechać! Bia_da Bo_że mój ko cha_ny, ja_ką ich o_ca_lić

ZB.

ra_dą! Ah je że_li_tampo_jadą na nic, naniemojepla_ny. Stryjeneczkowimię Boga! co_ma znaczyc twoja

CZEŚN.

trwo_ga? Co ma znaczyć? Co ma znaczyć? Bia_da

fp

№ 6. FINAŁ.

Allegro agitato.

Bia_ da!

p

f

p

8

f

8

Jak po - ja - - - dą tak prze - pa -

pp

dną w stra - sznym dwo - - rze!

f

Wśród szumu la - sów od wsi zda - le - ka...

Più lento.

fpp

fp

sff

sf

CHÓR. I od - tąd dwór ten

stra - sznym się zwie...

f

f

di *mi* *nu* *en* *do*

Un poco più mosso.

CZEŚ. Co noc w nim ję - ki dusz...

p

STEF. Ahl jakie baśnie!

ppp

f

p

p

p

fp

p

f

p

Allegro.

STEF. Ko -

f

sf

- cha - - - ni w tros - kli - woś - ci prze - sa - dzo - nej mierze

f

f

stry - jenkę dro - gą strach da - remny bierze.

f

sf

Czyż tamje - dziemy by po - krzywdzić ko - go?

f

sf

Nie - nie! Czy - ste ser - ce w nas...

a tempo

sf

sf

f

CHÓR. Mo - - że czeza o - ba - wa, po na - le - - - żny ja - dą dług.

A gdzie-kolwiek jasna sprawa, tam jej los prowadzi

CZEŚ.
Bóg. Pier - wiéj od nich, szyb - ka, żwa-wa, mu - szę prze-być straszny

próg.

molto cres - - -

- - cen - - - do

MAC. A jed-nak chwyta mię o - ba-wa wten dja - bel-ski wstą-pić

fpp *di - - - mi -*

próg.

nu - - - en - - - do

p

f

p scherzando

p scherz.

f

sff *p* *cres - - cen - - do*

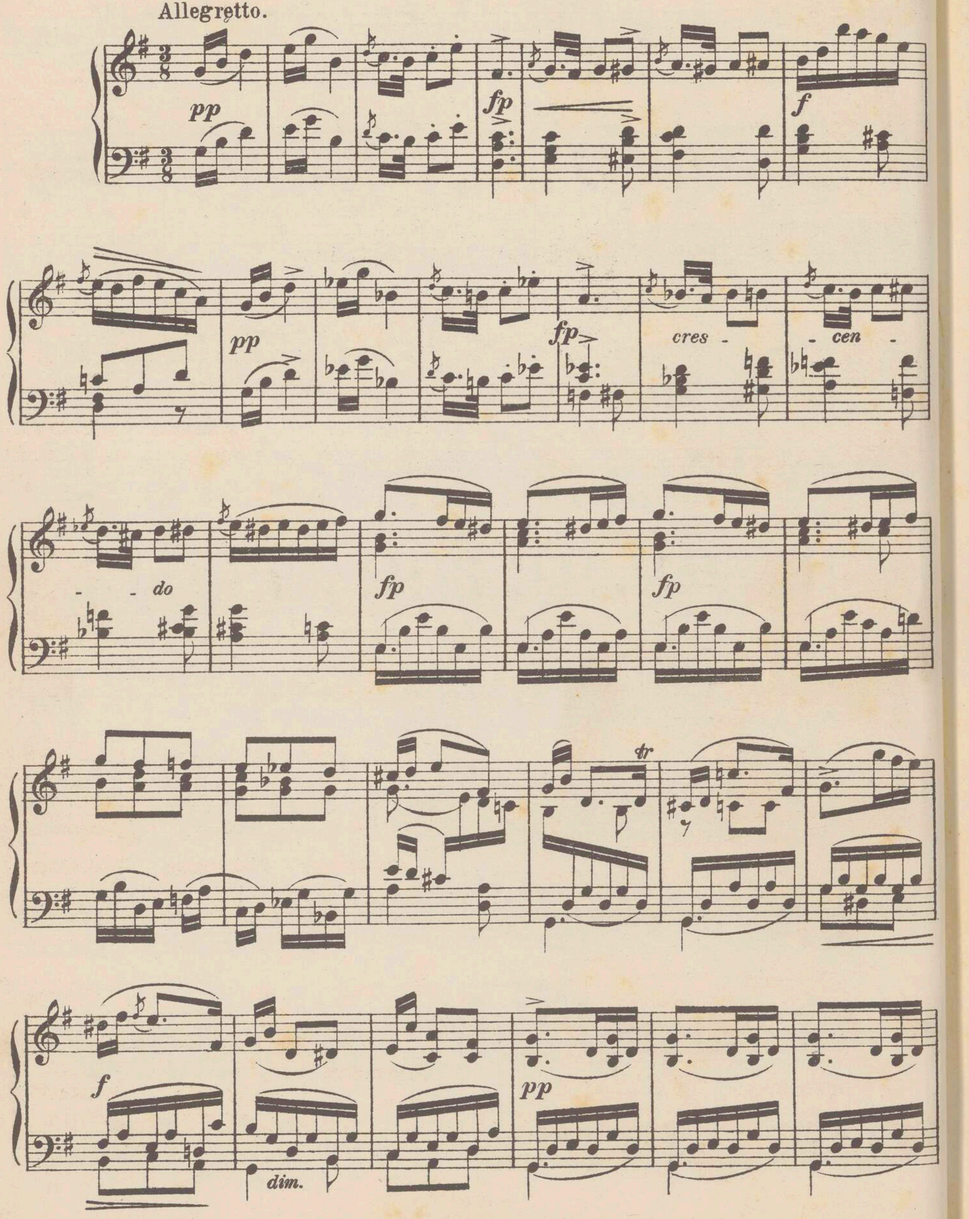
f *sf* *f*
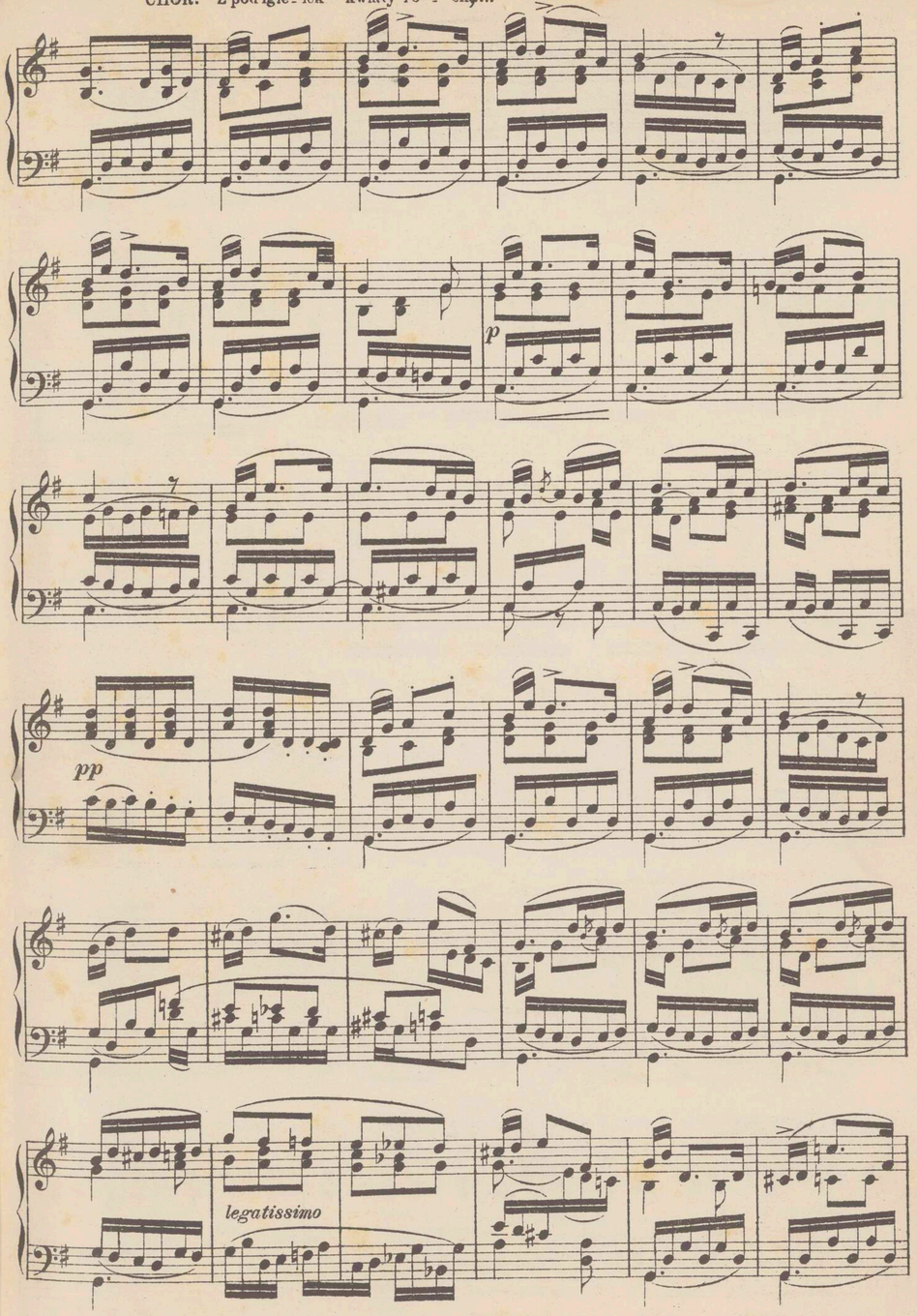
8
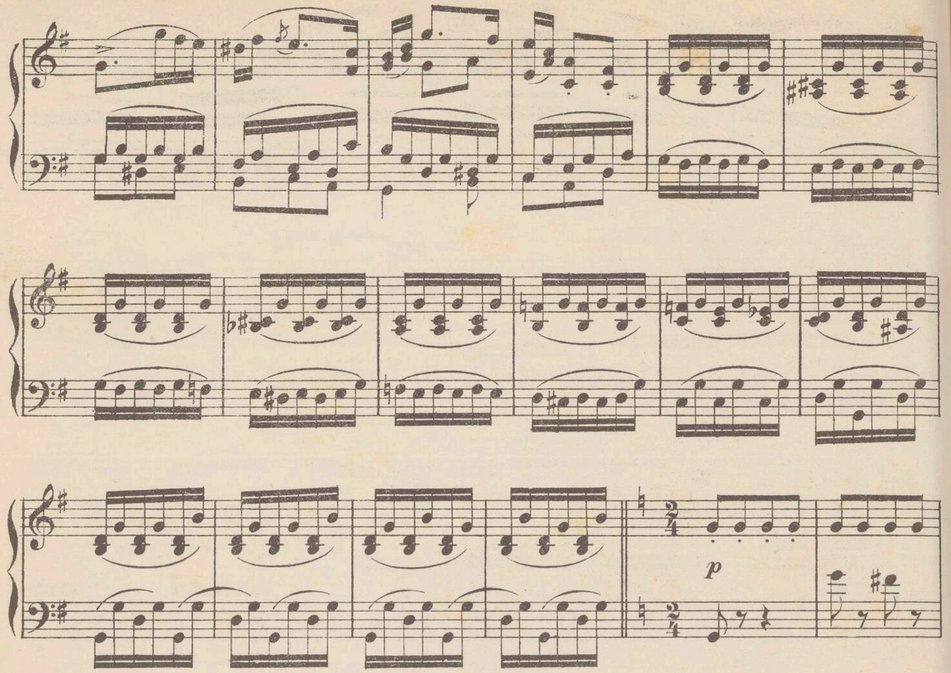
AKT II.

№7. CHÓR KOBIET.

Allegretto.
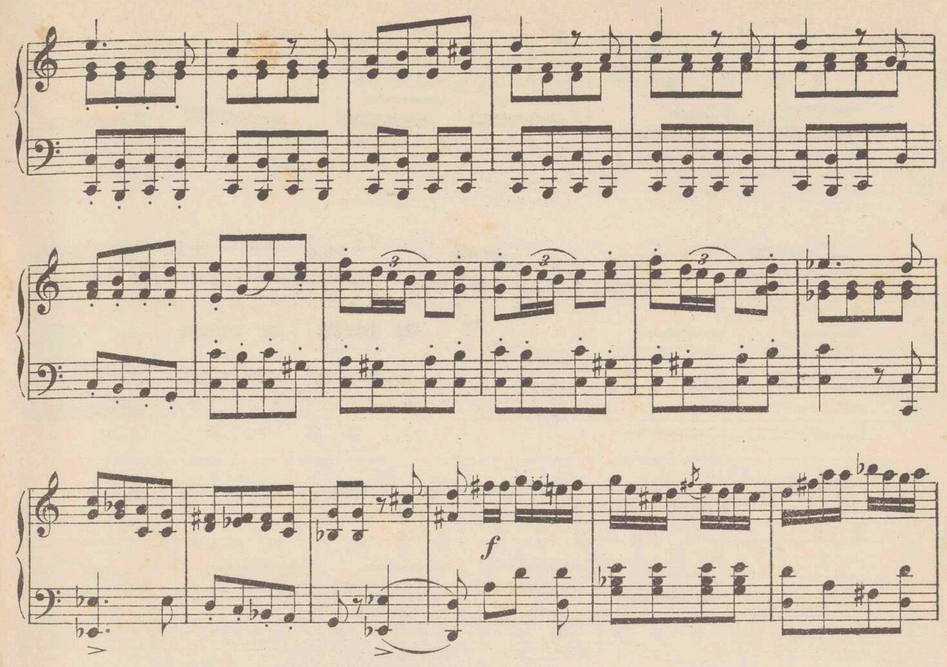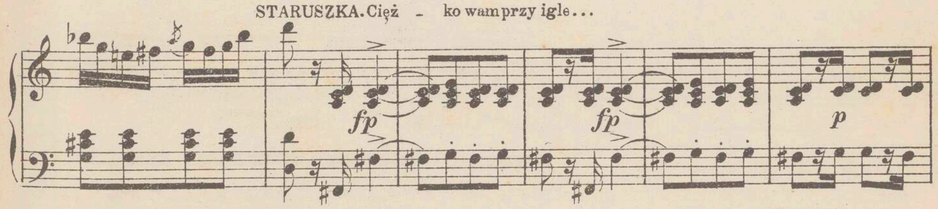






JADWIGA. Wiesz co? wiesz co? nim go-ści zwabi mrok, mam

myśl, mam myśl, wszak ju-tro no-wy rok: w ta-kie-go wilję świę-ta ba-
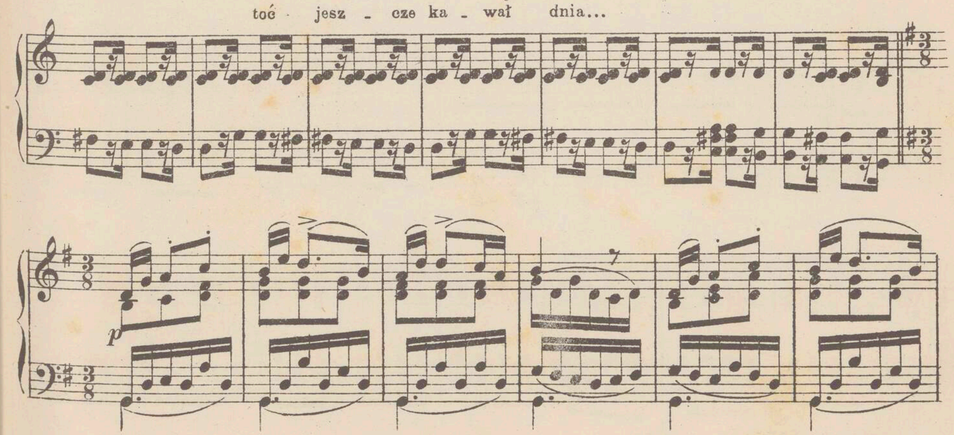
-da-ją dziew-czę-ta ja kie-go ptaszka spęta ser-deczna ich sieć?



STARUSZKA. Cięż - ko wam przy igle...



toć jesz-cze ka-wał dnia...



p

pp

p

cres - - - cen - - do

f

p

pp

Più mosso.

HANNA. Nim wszy - scy po - bie - żą za - sta - wić

sf *p* *fp*

sto - ły dla oj - cowskich go - ści, chwilkę po - - święć - my

fp *fp*

jeszcze przed wie - cze - - rzą na jednę z naszych najwa - żniejszych

cres - - cen - - - - do

trosk; u - chyl - my wróżba za - sło - nę przy - szło - ści...

pp

pp

wnet przy niosę wam tu wosk

pp

№8. DUMKA.

Andantino.

p *fp* *pp*

JADWIGA.
Biegnie słuchać w lasy, knieje

f *p*

dziewczę gdyby kwiat, z której strony wiatr powieje ztéj przybędzie

p *sf*

swat.

Più mosso.

f

sf

f

p

p leggiero

p

p

Più mosso.

sf

f

sf

f

p

p leggiero

Allegro.

Cze - muż we mnie tak - że trwoga przed wróżba - mi tkwi?

fp

sf

Più lento.

ancora più lento

fp

pp

Allegro.

f

№ 9. DUETTINO.

(HANNA I DAMAZY.)

Tempo di Menuetto.

DAMAZY.

Gdzież postawić to

fp

naczynie!

HANNA.

Tutaj, tutaj przy kominie, wosk to - pnieje, śpiesz pan, śpiesz!

fp

fp

tr

DAM. Wszak w tym do - mu od pół - roku wzdy - cham pła - czę noc i

p

cres - - cen - - do

dzień od świ - tu aż do zmrc - ku płonę wzdycham

sf

p

fp

HANNA.

wciąż przy tobie. Ja - ko cień! DAM. Na - co wróżby? Słów_ko jedno

a upadnę do twych stóp.

HANNA. Gdybym rzekła słówko jedno

cresc.

fp

panicz byłby u mych stóp.

f marcato

pp

f

f *sf* *sf*

dimin.

tr

p

fp

fp

f

f

pp *f*

f *f*

8

f

Recitativo.

MIECZNIK.
Ślicznie! jak widzę dziewczęta moje pomnąc, że ju - tro jest Nowy rok, pragną się

JADW.
wedrzeć w losów podwo - je przeniknąć wróżbą przyszłości zmrok, lecz zwyczaj każe o północy. Ciekawość wszyst-

MIECZN. DAM. MIECZN.
uprzedzić chce A, pan Damazy. Ja do - po - mo cy. Więc i ja tak - że przypatrzę się.

Nº 10.

Andantino.

p

pp

HAN. JADW. Już ogień pło - nie...

p

pp

pp

p

fp

pp

Ped.

fp

pp dolce

p

mf

pp

f

p

ff

f

Moderato assai.

JADW. Patrz

wszakto

pp

szyszak, to przyłbica tylko piór nad niemi brak.

ppp

p

ppp

un poco più animato

cres -

Allegro.

Pój_dzie panna za ry cerza...

- cen - - - do

f

Più mosso.

p

f

Moderato.

MIECZN. Słyszyszwró_żby tej wy_ra_zy za ry_ce_rza, to mi zięć! Płacz serdeń_ko

p

płacz Da - ma - - zy...

rall.

Andantino.

p

pp

pp

fp pp fp pp dolce

Ped. * Ped. * Ped. *

p

mf pp

f p

f sf

Moderato assai.

HANNA. Patrzcie patrzcie

pp

wszak to chat - ka, tu sto - do - ły i znów pan - cerz ta - ki sam.

ppp

ppp

molto *cre* - *scen* -

Allegro.

Pój - dzie pan - na za szlachcica...

do

f

Più mosso.

f

p

f

Moderato.

MIECZ: Bawić się, jak chcemy możem, wróżb spełnienie rzadki traf; nasze lo - - - sy w rę - ku Bo - - - ga, w miłosierdziu Jego praw.

Lecz je - że - liś usnuł w głowie, że mą Hankę złowisz w sieć, powiem waści w krótkiem słowie, ja - kich zię - ciów pra - gnę

№ II. ARJA MIECZNIKA.

Allegro moderato.

mieć. Ktoz mychdziewek ser - ce kto - réj

- ych a - fektow wplączc nić... By u - wieńczyć swe - kon - - ku - ry, mu - si dzielnym człekiem być...

fp sf fp

cre - - - scen - - - do

f ff

f dimin.

f

p cre - - scen - - -

do f f

fp sf f

rall.

Allegro.

Recit.

MIECZ. To niespodzianka pani Cześni - kowa choć raz do roku o życzliwych pa -

- mie - ta.

CZESN. Wi - taj Mieczni - ku! jaksię macie dziew-

DAMAZY.

- czę - ta? Wszystki chO - patrz - nośćwdobremzdrowiu

CZEŚŃ.

cho - wa. Ha! pan Da -

- mazy...

A - le o - ni? gdzież

o - ni? Czyprzy je - cha - li czy o - badwa już są! Chciałam uprze dzić nie ża - ło - wa - łam

MIECZ. CZEŚN.

ko - ni jak - że się wam po - do - ba - li? Lecz kto?Niewiecie kto? Stoi ni ko -

HAN. JADW: MIECZN.

wi_cze! Pan Ste_fan! Pan Zbig_niew! Sy_no_wie przyja_cie_la! Jakże ich widzieć jak uścis_nąć

pp in tempo moderato

Allegro.

życzę. Dzi_siaj Miecz_ni_ku doznasz te_go we_sela MIECZN. Dzi_siaj,

f

dzi_siaj! Czy sły_szy_cie, dziś przybę_dą, wy_śmie_nicie! Śmiałbym się, gdybyś zyskał dwóch

DAM. CZEŚN

rywali. Niech ich w dro_dze pio_run spa_li! Nie zte_go bra_tan_ko_wie

mi_li nie chcą po_znać co ko_cha_nie, aż do gro_bu trwać po_sta_no_wi li w bezżennym

HANNA. DAM:

stanie. Pro_szę u_ni_żenie. Bar_dzo roz_są_dne po_sta_no_

CZEŚŃ:

wienie. A potem wiem ci ja Mieczniku cze_go serce twe wymaga: u ciebie trzyma prim od_

wa_ga na łowach, lub w bojowym szy_ku... a o nil

Allegro.

fp *f*

ach, choć moi krew_ni, ja_cyś nie po męz_ku rze_wni, ani po_do_bni do swe_go proto_

fp *pp*

pla_sty, zabobonni, a trwo_źli_wi, istne dwie nie_wia_sty.

fp

MIECZN. CZEŚŃ.

Co sły_szę? przez Bo_ga! Na sa_mą myśl, że w Ka_li_no wie, dwór się, strasznym dworem

f

DAM.

zo_wie, śmie szna o_bu_dwóch przejmo_wa_ta trwo ga. Śliczni, śli_czni mi ry_

f

MIECZN. HAN CZEŚŃ

wa_le. Tru_dno wierzyć. Dosko_na_le! Mamwy_borny w gło_wie żart! Te_raz łatwiej ich

a tempo

MIECZN.

oddalę. Takich zięciów nie chcę wca_le. Tchórz męż_czyzna dja_bła wart.

lento *rall.*

№ 12. FINAŁ.

Allegro.

f

Chór myśliwych

Traf szcze_gól_ny

ff

pró_żne gnie_wy pró_żny krzyk. Kto do_wie_dzie

czyj to dzik?

SKOŁUBA. Ja dobi_łem, ja zabi_łem dzi_ka, ja

p *p*

MIECZN. Pa_nowie ci_cho, ci_cho sza! Nie nie rozumiem

ta_ki krzyk...

f

ff *p*

ff *p* *f*

Siedzi so_bie za_ jąc pod mie_dzą, pod mie_

dzą.

rall.

MIECZN.
O drodzy goście! jak mi pożą - da - ny uścisk po_tomków, te_go, com go kochał jak

a tempo moderato
bra - ta! Roz_szerz - cie się mo_je_go dom_ku ścia - ny! A wy przyj.

legato

Più mosso
mijcie czem cha - ta bo - ga_ta! To cór_ki mo - je,

tu drużyna ży_czli - wa. Roz_gość - cie się.

p

dimin.

Andante.
Wdzię_cię_cych la_tek swo_bo_dnej do_li, w je_dno gro_no po - łą - czeni...
RAZEM.

p

f *p* *pp*

p

f *p*

f

tr

f

tr

dimin.

cres - - cen - - do

f

dimin.

pp

f

pp

pp

f

Ped. ✻

con tutta la forza

di - - - mi -

Recit.

MIECZN. Hej pa_no_wiedoścétéj

- nu - - en - - do

kłótni, dość myśliwskiéj ba - ła_mu_tni, do_we_selszych was za - pa_sów przy wieczerzy proszę

Allegro.

wraz.

cres - - - - cen - -

do

p

sf

f

cres - cen - do *f*

f

p

MACIÉJ. W tym strasz_nym dwo_rze

p

ruchdziwacz_ny w swéj na_tu_rze i ten myśli_wy zuch po_dob_ny coś do

pp

czarta.

Ped.

p

CHÓR. Ich rodzic był to dzielny zuch!

p
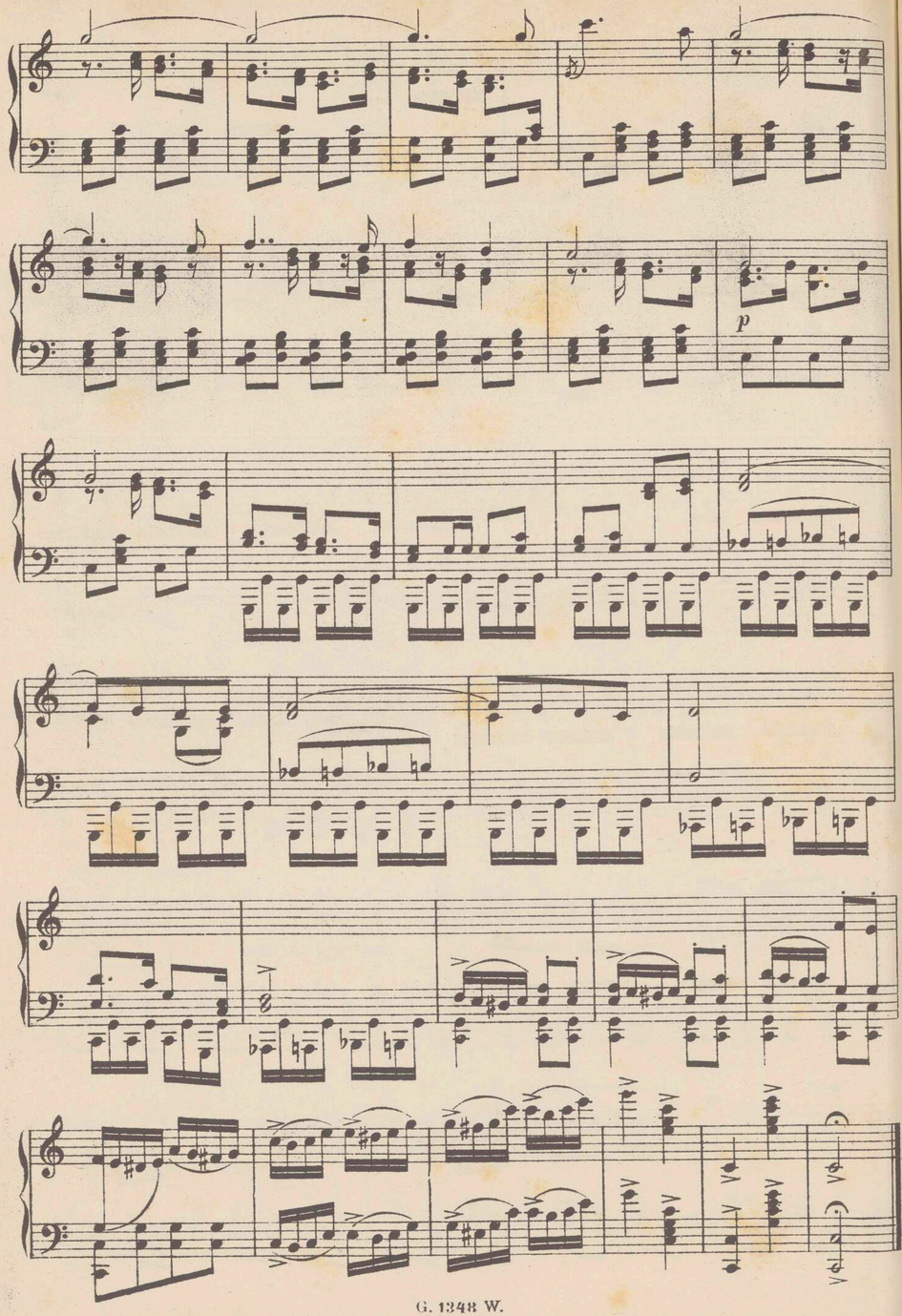
f

crescendo

f

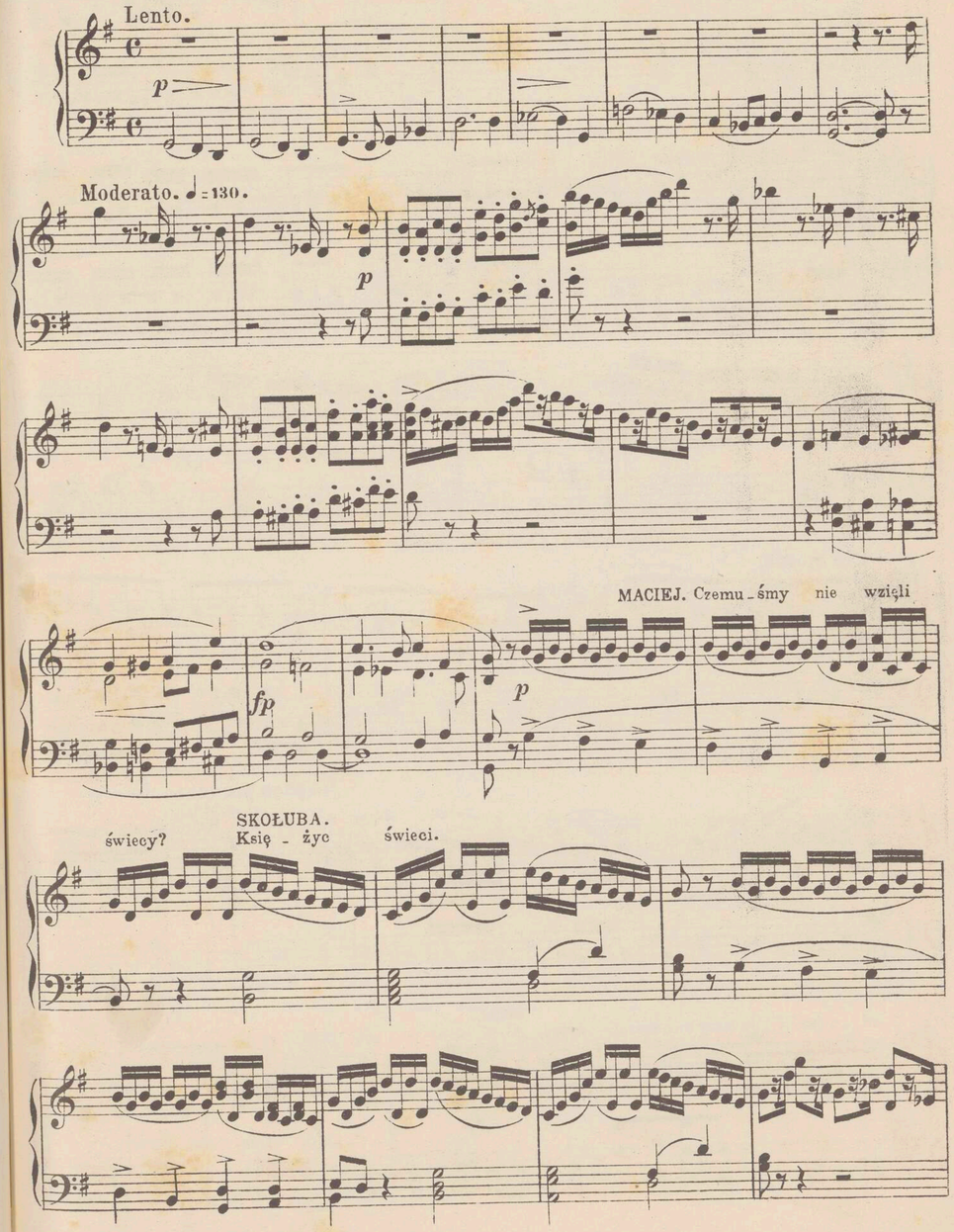
ff

f



AKT III.

№ 13. MACIEJ, SKOŁUBA, STEFAN, ZBIGNIEW.



pp

p *fp* *p* *fp*

Più mosso.

pp *f*

Un poco più lento.

MAC. Razem muszą spać pa -

SKOŁ. Straszno tu!

pp *sf*

SKOŁ.

- ni - cze i ja przy nich zostać życzę A - ni spo - sób.

fp *p*

p

pp

fp

p *fp* *p*

Più mosso.

fp *f.*

Tempo I. Un poco più lento.

p *pp* *sf*

fp *p* *rit.*

f *p*

Allegro moderato.

p

SKOŁ. Ten ze - - garsta - - ry gdy - - by świat.

p

Dziś zbudzi cię koncer-cik

sf

taki, boisz się! MAC. Nie. SKOŁ. Nie. za_żyj ta_ba - - -

sff *p riten.*

ki.

pp dolcissimo

p *sf* *sff* *rallent.*

p

MACIEJ. Poszedł zo_stawił mnie; niechcię piorun trzaśnie! Za_pew_ne kła_mał li_cho go

Recit.

Moderato.

pal!

a gdyby trochę prawdy ukrywały te

p a tempo

ba - śnie... Toż - byś - my mie - li dopie - - ro bal. Nie widać

fp *sf*

JAD HAN. MAC.

panów. Już i - dą! Już i - dą! Hę! co? Kto? Kto tu jest? Nie wi-dzę ni ko-go, wyraźniem

a tempo lento

słyszał: już i - dą, już i - dą! Zkądże te sło - wa po-cho-dzić mo gą Toć jeszcze nie piał

pp

kur czyby tak we wsi nie zaczynał się spór tych pra pra. Aj! ja nie marzę pra - pra -

3 3 3

sff

bab - ki wykrzywia-ją twarze, zgasłemi oczy - ma przewracają o - bie. Ra - tuj kto

fp

Allegro.

ZBIG.

żywy Aj! Macie-ju co tobie? MAC Nic, nic,

f *f*

Moderato.

powiem w jednem słowie, jak o - dejdą pachołkowie. Stój! tu na stole postaw świecę!

p

Te dwie o te! dwie po - sta - cie a ten

a tempo

STEF. ZB. MAC.

ze - gar, a te ścia - ny, Co ty pleciesz? Co się dzieje? Niechnoty-łko kur za -

fp *sfp* *fp*

ZB. MAC.

pieje! pa-nie, pa-nie mój ko - cha-ny! I cóż gdy zapieje kur? Ten zegar stary, gdyby świat zepsuty

fpp

od tysiąca lat, ku ran ty gra z przeklętych rur; prababka ta z prapra pra pra prowadzi

cres - - cen - - -

STEF.

spór... Koncercik taki da się we zna ki, czy się nie boisz? zażyj tabaki. O - szala-łeś bracie

3 3 3

do *sf*

ZB
lu_by. Zka dże te sma lo_ne

MAC.
du_by. Od klucznika, od Sko_łu_by.

Moderato.

p a tempo

pp

MAC.
Wboju panie inna

f

rzecz Gdy Sko_łu_ba poszedł precz pra_pra_ba_bek tych o_brazy wy_mó_wi_ły dwa wy-

p

ZB. MAC. Lento.
ra_zy... Jakież? Już i_dą już i_dą! i o_czyma wzięty w kleszcze. Patrzcie

f *pp*

prze wra_ca_ją jeszcze! O_ne tu nam gło_wy u_tną!

ZB.
Staryzzabobo_nu słynie, słyszał dziwy o tym dworze zresztą trochę wypił może jak się wyśpi strach

STEF.
o_mi_nie. Idź_że za Zbi gniewem spać. Ja tu prze_no_cu_ję sam, na przeci_wko wtej kom_

p

ZB.
na_cie. Dobrej no_cy życzę wam, Do_branoc bra_ _ cie!

p

№14. ARJA STEFANA.

(z Kurantem)

Recitativo.

Ci_sza doko_ła, noc ja_sna czyste nie_bo, księ_życ płynie swo_bodnie po przestrzeni

Ped.

bezchmur. Tajemnych u_czuć nie po_ję_ta

a tempo

władza od biera sen tęsknotę na pro - wa - dza;

p *a tempo* *pp*

ser_cu marze - nie staje się po - trzebą, tak tak, to stra - szny, bardzo straszny

Moderato.

dwór, prawdę mó wił Ma_ciej stary są tu strachy są tu cza - ry. Ten nie pokój nieu

a tempo Ped. Ped.

stan ny myśl o wzroku pię_knej Hanny mówią ja - snowehwili tej, że cza.

p

Allegro.

ra - mi, że cza - ra - mi o - czy jej. Tak, nieza -

sf *f*

Più lento.

wodnie, bo wszedłszy pod ten dach, tyl - ko mi tych oczów strach

ppdolce

a tempo Allegro

Nie nie, nie myśl_my o tém, baczność Ste_fa_nie wszak się przyrzekło

żyć w bezżennym sta - nie *rit.*

ff

Più lento.

Ped. Ped. Ped.

KURANT.

pp *pp* *una corda*

Ped. Ped. Ped. Ped.

Bo - że mój me - le - dja ta o ja - kiejchwile przy-po- mi - na?

fp *f* *fp*

a tempo

Sły - - szę tę piosn - - kę

p *f* *p*

z dziecinnych wspomnień e - chem...

sf

sf *pp* *fp*

KURANT.

pp.

Ma - tko mo - ja mi - ła, o

f *p*

ma - tko mo - ja mi - ła!

f

Sły - szę jak ro - dzic tę pieśń swobod - nie nuci

pp

fp

Ma - - tko mo - ja mi - ła gdyś nas o - sie - ro

f p f

ci - ła po twym zgonie woj - ca to - nie skonał

ten serdeczny śpiew, serdeczny śpiew.

ff

RECITATIVO.

Moderato assai.

di - mi - nu - en - do

ZBIGNIEW.

Morfeusz do mnie wcale nie przy - la - ta. Zaz - dro - szczę

Maciejowi co w oba - wie o bra - ta poszedłszy na spo - czy - nek z zał - za - wio - ną

rzę - są zas - nął i chra - pie aż się szy - by trzę - są!

O - ho! tam ja - kaś pos - tać zwolna się po - suwa;

czy z tych któ - re - go po - ku - tu - ją - ca du - sza o - dwie - dza daw - no o - puszczony

№ 15. DUET.

Allegro moderato.

świat! Kto tu? STEFAN. kto?

cresc.

ZBIGNIEW. Pan brat? STEFAN. Pan brat? ZBIGNIEW. Szczególne to spo -

STEFAN.

tkanie! Co ro_bisz tu Ste _ fa _ nie? Któż zgadnąć się spodziewa co wiodło tu Zbi

gniewa? ZBIGNIEW.

To po jednem poznasz słowie:

Ot wieczerza szumi w gło_wie, a myśl moją

ciągle śći_ga STEFAN. ZBIGNIEW.

Panna Hanna? Nie, Ja _ dwi_ga!

Un poco più lento.

ZBIGNIEW. Gdym przy wiecze - rzy pa - trzył w jej o - czy pło - nę - ła ży - wym

rumieńcem róż...

f *dimin.*

STEFAN. Hej! o -

rit. *p*

stroż - nie pa - nie bra - cie, bo zni - weczysz da - wny plan...

ZBIGNIEW. Tak, tak vi - vat wol - ny stan!...

rall. *lento*

RAZEM. Jak - że ce - nię to zda - rzenie, ten przychylny dla nas traf!..

sf

sf

Un poco più lento.

STEFAN. W kra - iny złu - dzeń

pp

wdzię - kiembo_ga - te gdy - mnie pro - wa_dził tęsknoty ślad...

cresc.

f

p

p

ZBIGNIEW. Nie tak

p

p

skoro panie bracie

p

№ 16. KWARTET.

ZBIGNIEW. A jednak...

STEFAN. Ni bo-

rallent.

pp

- leści, ni roz - koszy z tkliwą du-szą nie po - dzielać...

p

cresc.

Czy-liż to się szczęściem

mf

pp

zwie...

p

f

3

3

3

f

HANNA, JADWIGA. Ni bo - le - ści, ni roz-

ff

pp

pp

- ko-szy...

più f

p

mf

ppp

cres - - cen - - do

f

p

Ped. *

più f

p

pp

pp

cres - - cen - - do

JADWIGA.
Pan Damazy!...

MACIEJ. Gwałtu, gwałtu pieje kur!

rall.

Recit.

STEFAN. To za - pe - wne żart nie - wieści!

ZBIGNIEW.
Pójdź! zo - baczmy co - tam mie - ści w przedłu - że - niu dworski

mur? Ha ha! Ma - ciej zdję - ty

MACIEJ.
trwo - gą! Już pra - ba - bki wio - dą

ZBIGNIEW.

spór! Pil - nuj! nie puść ztąd ni - ko - go!

Lento.

MACIEJ. Stra - szny dwór!

Moderato.

i Ja - dwi - ga!

DAMAZY. Tak to Hanna!

Już jej niema!

I tu fi - ga!

Recit.

Toż się zbie-gły myśli nasze....

rall.

a tempo Moderato.

o-ne straszą i ja straszę, lecz się tchórze coś nie bo-ją!

Allegro.

a tempo Moderato.

DAMAZY. Puszczaj, bo pil-no wczyśco-wą

MACIEJ.

dro-gę! Nie, nie, ja nie

DAMAZY.

mo-gę. Pu-szczaj ja je-stem du-sza z ze-

MACIEJ.

-gara... Aj! co ja wi--dzę! To pa-les-tran-cki duch się tu

ru-sza, wzdy-cha, że wpie-kle po-sa-gów brak! Nie, nie wy-

-pu-szczę, bo za-ka-zano. Nie wyjdziesz du-szko, aż ju--tro

DAMAZY.

ra-no! Co? do kroć-set dja-błów! ru-szaj mi precz!

a tempo Moderato.

MACIEJ.

Du-chom za-

-mknię-cie drzwi nie do-ku-cza, kto duch, niech zmy-ka dziur-ką od

DAMAZY.

klu-cza.

MACIEJ.

Puszczaj bał-wa-nie! Da-re-mna

ZBIGNIEW.

rzecz! Co tu za wrza-wa?

MACIEJ.

Co pan

roz-ka-że, słu-ga pil-nuje, z miej-sca nie ru-sza.

ZBIGNIEW.

Co pan Da-

MACIEJ.

-ma-zy! Nie, to jest du-sza, co po-ku-tu-je w sta-rym ze-garze

Allegro.

STEFAN. Więc się tu

skry-łeś by znas żar - to-wać...

DAMAZY. Do-wci-pie

ty mnie zbie-dy wy - pro - wadż...

DAMAZY. Wy-bor-nie już ich mam!

Sły-sza-łem

da - wno że w tej sali strach spać, czy pra - wda do - ciec

chcia - łem, lecz sam no - co - wać tu nie śmia - łem....

Mó - wią

że ten gmach przed laty powstał z sie - ro - cej krzywdy i straty... że

fpp

na nim przekleństwa i łzy...

p

f *fp* *cresc.*

f *ffp*

ancora più lento

rall *fp*

molto cresc. *f*

ZBIGNIEW

Allegro. A więc sło - wu swe - mu

wierni rzu - caj - my, rzu - caj - my ten próg...

f

ff

ff sf sf sf

ff

AKT IV.

Nº 17. RECITATYWO I ARJA HANNY.

Allegro.

p f p pp

fp fp

cres - - *cen* - - *do* *sf* *dim.*

HANNA

Do gro - bu trwać w bezżennym stanie, zamiar

p

dzi - wny nie - sły - cha - nie, a co gorzej Cześni - ko - wa, swatać ca - ły świat

p

più lento

go - to - wa, dziś przez ja - kiś wzgląd miłość ganić nam zaczyna, o bra -

tan - kach żle wspo - mi - na, pra - gnie ich od - da - lić ztąd. Co to znaczy, któż

odgadnie? Lecz daremnie się utru - dziła, bo kiedy miłość sercem o -

wła - dnie Nie zwal - - czy jej roz - ka - zów żadnych

f

siła!

f *cres* - - -

cen - - - - *do* *f*

Moderato.

Spojrz na tę po - stać, o - ko ry - ce - rza, jak - że szla - che - tną ja -

p

śnie - je skrą....

pp

cherz.

cresc.

f p

f

fp

f

f

Più lento.

Od - - dać mu ser - - - ce

pp

i je-go żo - nę być dzie - lić z nim błogi

czy smu - tny los o moich

ma - - rzeń świe - tna ko - rono!

sf

sfp fp

cresc.

dimin.

p

f

ff

ppp

p

p sfp

sf

p

fp fp fp fp

fp fp f

f

p scherz.

8

f

fp cre - - scen - - - do

f sf

f

8

Recitativo.

DAMAZY. Pa - ni! pa - ni! co się dzie-je! Aj! aż mi się wo - czach

mie - ni! Dwaj ry - ce - rze wy - stra - sze - ni u - cie - ka - ją dziś przy

świę-cie! HANNA. Co to zna-czy? DAMAZY. Ma-ciej sta - ry już pa - ku - je się za -

- wzię - cie; Miecznik ledwie nie sza - le - je! HANNA. Od-jeż - dża - ją? DAMAZY. Że źle

spa - li, że im stra-chy w wiel-kiej sa - li wy - pra - wia - ły har - ce,

gwary, więc dla-te - go ja - dą tchórze!

f

DAMAZY.

Kłamstwo! Będziem mie - li burzę; być jej świadkiem nie chcę

wca - le, Miecznik nie na żar - ty go - re.

Jak wy - nio - są się ry - wa - le, wte - dy wra - cam i ślub

biorę...

p *molto cre - scen - do*

STEFAN. Panna Han-na!

HANNA. O mój Bo-że! czyż mi praw-dę po-wie-

-dzia-no? Goś-cie oj-ca po-żą-da-ni choć przyrze-kli, że zo-

STEFAN. -sta-ną, odjeżdżają dziś? Tak pa-ni. W tej

HANNA. chwili. Nagłej zmiany ja-kiż

STEFAN. po-wód? Ta-je-mni-ca!

HANNA. Ta-je-mni-ca!

pan zmieszany, głos twój drżący,

STEFAN. bla-de li-ca, więc nieszczęście!

STEFAN. Do-tąd ża-dne,

HANNA. lecz za-gra-ża czu-ję to. Ta-je-mni-ca... czyż nie zga-dnę?

№ 18 DUET.

Allegro.

STEFAN. Nie pragnij zbadać ją.

Naj-droższe słowo twe ser-ce

mło-de gorzkiej boleści dotknąłby grom...

fp

f p cresc. fp f p

cres - - cen - - do

f

f

f

HANNA.
Ah! to ów za - miar - nie wąt - pię dłu - - żej. . .

fp

sf

p

cres - cen - - do

fp

sf

p

f

p

f

p

f

p

cres - cen - - do

f

rall.

sf

8

f

f

p

f

p

f

p

ff

Recit.
Moderato.

MIECZNIK.
Nie zaprzeczaj serca

f

cier - ni, wmo - jej cha - cie waś - ciom strach Toż bez niewiast, słowu

wier - ni, chce - cie wró - cić pod wasz dach. ZBIGNIEW. Inny po - wód. MIECZNIK. A - leż

przecie..gdy do jutra zos - ta - niecie... STEFAN. Nie, nie! ZBIGNIEW. O nie! MIECZNIK. Ten i ten

a tempo f

zbladł.

f

MACIEJ.
Bry - ka zaszła na

MIECZNIK.
pod - wórze. Więc jesteściechyba tchórze!

f

MACIEJ.
Tchórze! moi pa -

MIECZNIK.
- ni - cze! Tak, tak i ty! Wiem o stra - chach, wiem, że ztąd śmieszny was wyga -

Moderato assai.
- nia wzgląd!

fp

ff

Moderato.

fp

MACIEJ.
Mówią, że ten gmach przed laty po - wstał z sie - ro - cej krzywdy i

fp

stra - ty

A więcgdyna tym dwo - rze

fp *molto* *crescendo*

cię - ży przekleństwo bo - że, chmu_ra co się tu czer ni może ogarnąć i

fp

nas.

Recit.

Wszakkubek w ku_bek, sło_wo po sło - wie, dla_cze_go

pp

dwór ten strasz_nym się zowie tak pan Da - ma - zy tło_ma - czył.

p *f*

№19. FINAŁ.

Allegro.

nam. MIECZNIK. Co to ma znaczyć?

fp *molto p*

p

molto

cres - - cen - - do

ff

f

KRAKOWIAK.

ff

sf

ff

sf

MAZUR.

sf

tr

tr

di - - mi -

- - nu - - en - - do

f

Ped. * Ped. * simile

tr

3

di - mi - nu - - en -

molto cresc.

- do -

mf

p

f

sf sf ff

tr

p

tr

p

f

f

ff

pp

Scherzando

pp

m.d.

1.

2.

f

pp

f

dim

pp

m.d.

sf

Ped.

1.

2.

molto semplice

mf

f

di -

molto crescendo

- mi - nu - - en - - do

ff

mf

p

f

sf sf

ff

ff

p

ff

8

8

ff.

cres - - - cen - - -

sf

Allegro.

Più lento.

MIECZNIK. Naj - droż_si wca - le nie... tylko

żal mi przy_ja - cie_la, co za - ba_wy nie po_dzie_la, co dziś

ra_no po_kry - jo_mu z mojej cha_ty wyniósł się!

cres - - cen - - do

CHÓR. Tak, tak wte strony musiał wró_ció.. i zmuszony prze_

WSZYSCY.

brałsię. Pan Da - mazy!

fp

ff

3

3

sf

f

p

fp

fp

f

f

MIECZNIK.
Czyż te baśnie sunt de

DAMAZY.
fi - de? Me - a eul - pa! mój Miecz - ni - ku; przy wie - cze - rzy jak na

biédę człek to - as - tówpił bez li - ku...

Od - daw - na ser - ce z głową na wyś - ci - gi

dolce legato

ZBIGNIEW.
bła - gać ka - żą rojące cu - dne sny, o rę - kę... Tylko nie panny Jadwigi...

DAMAZY.
Nie, nie! Pra - gnę pra - gnę jak niebieskiej manny błagać z pokorą

STEFAN.
u twoich stóp o rę - kę... Tylko nie panny Hanny!..

CHÓR.
Czyjejże waść pragniesz rę - ki?

8

pp

STEFAN.
Tak

o dłoń

Hanny błagam w po - ko - - rze, panie racz sy - nem na -

ZBIGNIEW.

zy - wać mnie. O dru_gą cór - kę w ser - ca fer -

wo - rze na przyjaźń oj - ca za - kli - nam was!

cres - - cen - do

sf *ff*

Un poco più lento.

MIECZNIK.
Jam to z waszych czy - tań

p

lic, lecz nie będzie z tego nic, aż się każdy jas_no do - wie, zkąd i od - kąd

f *p*

w Ka_li - no_wie dwór się strasznym dwo_rem zwie Hejdzi_ewczę_ta! Otoż

sf

o - ne! Jak bi_edaczki zas_mu_co - ne! Pójdźcie do nas wesprzeć

pp

mnie!

p *fp* *fp*

fp

Przed

Andantino.

sto - ma lat mój zac - ny dziad zbu - do - wać ten roz - ka - zał dwór...

Più mosso.

f

ff

sf *p*

fp

Patrz Jad_wi_siu to twój mąż! Han_no to mój dru_gi

f *f* *fp*

Allegro.

CHÓR.

zięć! Vivat! Vivat pa_ry dwie!

f

Tempo primitivo.

HANNA, JADWIGA. Jak_że będzie panie bracie, gdzie wasz nie_za_leż_ny stan?

p

Un poco più mosso.

f

ff

Fine.

Дозволено цензурою Варшава 23 Іюля 1892 г. G. 1348 W.

BIBLIOTEKA UNIWERSYTECKA ŁÓDŹ

150,-

BUŁ
20000000813400

BIBLIOTEKA UNIWERSYTECKA
W ŁODZI
M 12348-49
TYLKO NA MIEJSCU

xx 00144735

Straszny Dwór

OPERA

w CZTERECH AKTACH z PROLOGIEM

Słowa [illegible] Wiśniowskiego

Muzyka Stanisława Moniuszki

Partytura [illegible]

Pioter[illegible]ego

[illegible] R.S. 3 netto.

NAKŁAD i WŁASNOŚĆ WYDAWCÓW

WARSZAWA

GEBETHNER i WOLFF.

KRAKOW

G. GEBETHNER i SP.

Lith. W. Grosse á Moscou Miljnikoff per. prop. maison.

[1892]

ADMINISTRACYA TEATRU WIELKIEGO Teatralnego